

# DIARIO DE TENERIFE

PERIÓDICO DE INTERESES GENERALES, NOTICIAS Y ANUNCIOS

### GEOGRAPHIC SITUATION

Latitude N.: 28°, 28', 30"  
Longitude: 16°, 15' 09" W. of Greenwich

### SANTA CRUZ DE TENERIFE

### SITUACIÓN GEOGRÁFICA (FARO DEL MUELLE)

Latitud N.: 28°, 28' 30"  
Longitud: 10° 2', 50" O de San Fernando

### SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Latitude N. 28°, 28', 30"  
Longitude: 18°, 35', 20" O de Paris

## The Royal

PUERTO-OROTAVA  
English family Hotel under the personal supervision of the Proprietor  
Charles Slee  
Terms from 71. per day inclusive.

Viernes 10 Febrero 1893

### DIARIO DE TENERIFE

Se publica todos los días, excepto los domingos y fiestas de gran solemnidad.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

(PAGO ADELANTADO)  
En esta Capital y pueblos de la Provincia. . . . . un mes 2 pts. trimestre 7 id. semestre 13 id. un año 25 id.  
Antillas y Extranjero. . . . . un año, 32 id.  
Filipinas. . . . . un año, 36 id.  
Un número suelto, 10 céntimos.

Idem atrasado 25 idem.  
Las suscripciones se sirven a partir de los días 1. y 16 de cada mes.

Nuestros abonados tienen derecho a recibir la revista ilustrada Blanco y Negro, mediante el precio de 50 céntimos al mes, los domiciliados en esta Capital, y de 2 pesetas al trimestre, los de la Provincia.

### TARIFA DE ANUNCIOS

Se admiten en cualquier idioma a 5 céntimos de peseta la línea sencilla de cuerpo 8, en la cuarta plana. Si las inserciones son por más de un mes, se hacen rebajas proporcionales. Gratis a los pobres, por una vez.

Los comunicados, esquilas mortuorias y reclamos, a precios convencionales.  
La correspondencia literaria, al Director del DIARIO DE TENERIFE, San Roque, 48, y la administrativa, al Gerente, Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife. (Islas Canarias.)

### OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

HECHAS A LAS 11 DE LA MAÑANA DE HOY

Barómetro . . . . .	773.00
Termómetro a la sombra . . . . .	23.05
Humedad relativa . . . . .	60.05
Viento . . . . .	N. E.
Fuerza del viento . . . . .	2.5
Lluvia . . . . .	0.0
Cielo; parte cubierta . . . . .	2 décimas.
Temperatura máxima de ayer . . . . .	21.00
Id. mínima de anoche . . . . .	15.05
Estado del mar . . . . .	Llana.

### Cambios hechos hoy

Febrero, 10

España, 8 div a 0.20 p<sup>3</sup> P. Papel  
Londres, vista, ptas. 00'00 por £.  
— 8 div. > 00'00 >  
— 60 div. > 00'00 >  
— 90 div. > 00'00 >  
Paris, vista, a 00'00 p<sup>3</sup>.  
— 8 div. a 00'00 >  
Oro, de 12'00 a 13'00 p<sup>3</sup>. premio.  
Descuento: } En el Banco, a 5 p<sup>3</sup> anual.  
} En la Plaza, de 7 a 9 p<sup>3</sup> anual.

## (49) ENRIQUE DUNBAR

### HISTORIA DE UN RÉPROBO

NOVELA ESCRITA EN INGLÉS

POR MISS. M. E. BRADDON

—Poco antes de las siete Mr. Carter examinó la lámpara y dijo: —Esta lámpara ha debido estar ardiendo hasta las cuatro de la mañana. El ayuda de cámara de Mr. Dunbar miró a mister Carter con el respetuoso terror que inspiraban los magos en la Edad media. Un momento después, Mr. Carter salía de Mandesley-Abbey seguido de Sawney-Tom. Sabía todo lo que quería saber y no podía perder tiempo.

### CAPÍTULO XVI.

Mr. Carter en casa del Mayor.

Un cuarto de hora después de salir de Mandesley Abbey, el carruaje que conducía a Mr. Carter se detenía delante de Woodbine Cottage.

Mr. Carter despidió el carruaje, y atravesando el jardín, llegó a la casa y llamo,

### Gobierno Militar

ORDEN DE LA PLAZA  
Servicio para mañana

Parada: los Cuerpos de la guarnición.—Jefe de día el Comandante del Batallón de Cazadores D. Francisco Bisbal. Hospital y Provisiones, el 2do. Capitan de Artillería. Oficial de vigilancia a las ordenes del Jefe de día y Sargento para la conducción de enfermos, del referido Cuerpo.—El General Gobernador militar, Pérez Galdos.—Comandante.—El Teniente Coronel Sargento Mayor. Manuel Camarero.

### Sección Religiosa

Febrero, 10

Santo de hoy.—Sta. Escolástica.  
Santo de mañana.—S. Saturnino.

### CULTOS PARA MAÑANA

#### PARROQUIA MATRIZ

Misas rezadas de 7 a 7 media; cantada a las 8; a las oraciones el Rosario.

#### PARROQUIA DE SAN FRANCISCO

Misas rezadas de 7 a 7 y media; cantada a las 8; a las oraciones el Rosario.

#### PARROQUIA CASTRENSE

Misas rezadas de 7 a 7 y media; cantada a las 8; a las oraciones el Rosario.

### Efemérides

- 1755 Muere en París el célebre Montesquieu.
- 1825 Bolívar es proclamado Libertador del Perú.
- 1829 Muere el papa Leon XII.
- 1840 Casamiento de la reina Victoria de Inglaterra.

### Registro Civil

Febrero, 9

#### NACIMIENTOS

Andrés Ramos y Valladares. Agueda Perera y Garcia. Maria de la Concepción Morisset y Fernandez del Castillo.

#### DEFUNCIONES

Antonio Espinosa Diaz, natural de esta ciudad, 30 meses, Luz, 14.—Saramián complicado

#### MATRIMONIOS

Hermann Federico Müller y Busing, natural de Alemania, 24 años, con Maria de los Dolores Afonso y Hernandez, de la Laguna, 20 años.

### BOLETIN OFICIAL DEL 8

Contiene: Gobierno civil; circular describiendo la R. O. anulando la constitución de la Diputación provincial de estas islas; hace saber que el Ayuntamiento de esta Capital ha presentado el proyecto de prolongación de la calle de Numancia.—Delegación de Hacienda; anuncia vacantes de recaudaciones y Agencias ejecutivas.—Juzgados de Partido. Sta. Cruz de Tenerife; saca a subasta varias fincas en la Gomera y en Güimar; cita a varios individuos. Sta. Cruz de la Palma: cita al testigo Salvador López Durán.—Administración municipal. Telde; cita y emplaza a los que se crean con derecho a un sitio en la calle de Pedro Ascensión y otro en la calle de Rivera, Mazo; anuncia la vacante de Depositario.—Factoría de utensilios militares de esta Capital y la Palma; relaciones de compras de artículos de Consumo —Comisión de Puertos francos; resumen de los despachos de harinas y cereales en Octubre de 1892.—Reserva de Guía; edicto llamando a un desertor.—Recaudación de contribuciones de la Palma; señala días para el cobro.

### Telegramas

De nuestro servicio particular

Madrid, 9—5'15 t.

Director DIARIO DE TENERIFE.

En el Consejo de Ministros celebrado hoy bajo la presidencia de la reina regente se trató de la adopción de medidas sanitarias. Ahora se está celebrando otro Consejo, presidido por el Sr. Sagasta, para tratar de los presupuestos y de los trabajos electorales.

Esta noche habrá en palacio un banquete en honor de los nuevos cardenales.

El duque de Tetuán está enfermo de cuidado.

Se ha perdido en las costas de Camarinos el vapor inglés *Trinaquia*, ahogándose 34 tripulantes y salvándose siete solamente.

En Enero ocurrieron en Marsella cuarenta defunciones de cólera y en la actualidad hay setenta enfermos.

### BOLSA

Renta perpétua 4 p<sup>3</sup> interior, a 67'40.

tado de moverse de una cama ó de un sofá.

—Pero, esono obstante, ha desaparecido.

—¿Qué quiere decir la palabra *desaparecido*?

—No es libre de ir donde quiera?

—Sí señor.

—Entonces habeis debido decir sencillamente que ha partido de Mandesley. Hay otra cosa que no me esplico ¿Por qué le buscais como busca una madre a su hijo cuando se escapa de la casa paterna? ¿Sois su tutor ó su médico?

—No; tengo encargo de su hija de buscarle, sospechando que el exceso de la fiebre le haya privado del juicio. Ahora, si quereis saber quién soy, os diré que soy un agente de policía. En este concepto, os vuelvo a preguntar: ¿dónde está Mr. Dunbar? ¿Habrá perdido realmente el juicio?

—No tendria nada de particular—le contestó el Mayor—Desde el accidente del camino de hierro parece otro hombre.

—Creo que no tendreis inconveniente en que registre vuestra casa. Puede que vuestro amigo se haya ocultado en ella sin saberlo vos. Cuando se pierde el juicio todo es posible.

Id. 4 p<sup>3</sup> exterior, a 72'35.  
Acciones del Banco de España, a 349.

### CAMBIOS

Hoy no se han hecho operaciones.

FABRA.

Madrid, sin fecha.

Director DIARIO DE TENERIFE.

La prensa asociada de Londres dice que habiendo el Gobierno español expresado deseos de reanudar sus negociaciones con Inglaterra para el arreglo de un tratado de Comercio, el Gobierno inglés ha accedido, esperando que pronto se hará el cambio de proposiciones bien definidas.

La comisión superior de Higiene de Inglaterra prepara las instrucciones que ha de dirigir a todos los puertos ingleses en provisión de que el cólera vuelve a desarrollarse en Europa en la próxima primavera.

FABRA.

Madrid, 9—10 n.

Director DIARIO DE TENERIFE.

Monsieur Ferdinand de Lesséps y su hijo, principales acusados en el proceso de la Compañía del Canal de Panamá, han sido condenados a cinco años de cárcel por los delitos de estafa y abuso de confianza. Mr. Eiffel, a dos años de carcel y pago de multas.

FABRA.

Madrid, 10—10'15 m.

Director DIARIO DE TENERIFE.

Preparase para el domingo un *meeting* de anarquistas en Barcelona.

También los anarquistas de Linares celebraron ayer un *meeting*, sin que ocurriera ningún desorden, y organizanse otros.

FABRA.

(Los telegramas que preceden son de la propiedad particular del DIARIO DE TENERIFE y no pueden reproducirse ni alterarse sin su autorización.—El Gerente.)

El Mayor Vernon se encogió de hombros

—No creo que Mr. Dunbar esté en mi casa—dijo.—Esto no obstante, podeis registrarla.

Y llamó, presentándose la jóven que habia abierto a Mr. Carter.

—Betty—le dijo el Mayor—acompañad a este caballero que quiere registrar la casa, pero daos prisa, porque tengo ganas de almorzar.

Betty se retiró de la puerta para hacer paso a Mr. Carter; pero antes de seguirle la llamó el Mayor y le dijo algunas palabras al oido.

Mr. Carter comprendió el juego.

El Mayor sabia donde estaba Mr. Dunbar, y habia recomendado a su criada el mas absoluto silencio sobre todo lo que pudiera referirse al cpulento banquero.

Como era de esperar, el registro de la casa no dió resultado alguno.

—Supongo que os habeis convencido de que mi amo os ha dicho la verdad—dijo Betty a Mr. Darter al llegar a la última habitación de la casa.

—Por ahora tenemos los dos que hablar de otra cosa—le contestó Mr. Carter dirigiéndose a la puerta y echando la llave.—¿Qué os ha dicho vuestro amo hace un mo-

ónica

regresó de Canaria el vapor *Hesperides*. Dejó y tomó correspondencia; cargó mercancía y salió esta mañana para Cadiz, despachado por los Sres. Ghirlanda Hermanos.

También llegó ayer tarde, de Nueva Zelandia y Río Janeiro, el vapor inglés *Doric*. Dejó pasajeros; cargó frutos; se proveyó de carbón mineral, agua y víveres y salió para Plymouth y Londres, despachado por los Sres. Hamilton y C<sup>a</sup>.

Anoche entró, procedente de Londres y Plymouth, el vapor inglés *Ruahine*. Dejó pasajeros; tomó carbón, agua y víveres y salió para Nueva Zelandia, despachado por los mismos señores.

Hoy han entrado los siguientes vapores: *Pérez Galdós*, español; de Canaria. Dejó y toma pasajeros, correspondencia y carga y sale para el puerto de su procedencia, despachado por la Compañía de vapores interinsulares.

*Baumwall*, alemán; de Santos y Río Janeiro. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Rotterdam y Hamburgo, despachado por los Sres. Hamilton y C<sup>a</sup>.

*Viera y Clavijo*, español; de Sta. Cruz de la Palma. Dejó y tomó pasajeros, correspondencia y carga y salió para Canaria, despachado por la Compañía de vapores interinsulares.

*Langstone*, inglés; de Cardiff. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Zanzibar, despachado por los Sres. Ghirlanda Hermanos.

*Pakeha*, inglés; de Nueva Zelandia y Río Janeiro. Tomó carbón, agua y víveres y salió para Londres despachado por los Sres. Hamilton y C<sup>a</sup>.

El vapor correo *Hesperides*, embarcó los siguientes pasajeros: D. Casimiro Levantini.—D. Leopoldo Antón.—D. Angel Padrón.—D.<sup>a</sup> Josefa Gonzalo.—D. Francisco Verry.—D. Pascual Pacheco.—D. Enrique Cordero y Sra. madre.—D. Angel Sevilla.—D. Carlos Marco.—D.<sup>a</sup> Laura Costa.—D. Diego Guigou.—D. Herman Hunlech.—D. R. Nieto y 13 más.—D. Félix Vergara y señora.—Sor. María del Pilar.—D. J. O. Witting.—D. Saturnino Ruiz.—D. Felipe Ladeveze.—D. Nicolás García Rivero, y 5 hijos.—Total, 40.

El vapor inglés *Ruahine*, desembarcó esta mañana en nuestra ciudad los pasajeros siguientes:

Miss. K. Aldam.—Mr. W. Blackwood y dos hijas.—Capitan W. Cashman.—Mr. M. H. Chubb.—Mr. F. J. Denman y esposa.—Miss. H. Gurvey y hermana.—Rev. G. Kempson y esposa.—Miss. Labalmondier.—Miss. L. Lee.—Capitan Marling.—Mr. Mc. Kinnon.—Mr. J. C. Peyson.—Mr. M. J. Pilcher.—Mr. J. B. Preston, Mr. J. Robertson.—Mr. Rowlandson.—Mr. L. G. D. Ryder.—Mr. H. D. Tong.—Capitan G. C. French.—Mr. G. Warne.—Mr. J. White.—Mr. Maxkital.—Miss. M. Burns.—Mr. R. J. Cox.—Mr. W. A. Martin.—Mr. A.

mento? Necesito saber todo lo que ha pasado en esta casa desde las cuatro de la mañana.

Betty comprendió que estaba perdida. —Mi amo no me ha dicho nada.—balbuceó.

—Estais jugando un albur peligroso. Vuestro silencio puede llevaros a la cárcel. Hablad.

—Si conocierais el carácter de mi amo... No hablaré. Prefiero ir a la cárcel...

—Hablares, porque yo estoy aquí para defenderos de vuestro amo...

—En ese caso hablaré.

—¿Ha estado aquí Mr. Dunbar?

—A las seis de la mañana.

—Seguid.

—Después de ayudarle a que se apeara, le he ayudado a llegar hasta la habitación de mi amo, donde se encerraron los dos. Después mi amo me mandó a buscar un carruaje a la *Rosa* y la *Corona* y a las ocho partió en él Mr. Dunbar.

Mr. Carter sacó el reloj. Hacia tres horas que Mr. Dunbar había salido de Woodbine Cottage.

—Ahora—añadió Betty sollozando—os suplico que no digais nada a mi amo.

Sin embargo, Mr. Carter se detuvo algunos momentos para meditar.

Powell.—Mr. P. Roberts.—Miss M. Thompson.—Total, 33.

Ayer tarde se recibió en la comandancia de Marina el siguiente telegrama de Cadiz: «Nao *Santa Maria* detenido viaje por avería máquina crucero *Isla de Cuba*.»

Han sido declaradas súcias las procedencias de Marsella que hayan salido de aquel puerto después del 24 de Enero último, y sospechosas las de los puertos que disten de aquella ciudad menos de 165 kilómetros.

Se ha recaudado en la Depositaria-Pagaduría de Hacienda de esta provincia, durante el mes de Enero último, por los conceptos que se expresarán, las cantidades siguientes:

	Ptas.
Por Contribuciones directas.	215.397,43
idem indirectas.	90.909,75
" Monopolios y servicios.	682,40
" Propiedades.	5.845,02
" Recursos del Tesoro.	4.854,77
Total.	317.089,37

Hoy han comenzado los juicios orales del actual cuatrimestre, en la sala de sesiones del Excmo. Ayuntamiento, por no haberse hecho aun las obras de seguridad necesarias en la casa Audiencia.

El vapor *Hesperides* trajo ayer tarde de Canaria, los 19 naufragos de la barca *Maria de las Nieves*.

El Capellán del 9.<sup>o</sup> Batallón de artillería de esta Plaza D. Casimiro Levantini y Vital, ha sido trasladado al 5.<sup>o</sup> del mismo Cuerpo residente en Mahón; y para el de esta plaza está destinado D. Matías Pérez Descalzo; quedando interinamente hecho cargo del servicio espiritual de dicho 9.<sup>o</sup> Batallón el cura castrense de la plaza D. José Manuel Hernández.

En los tres últimos días hábiles del corriente habrá en la Comandancia de Marina exámenes de pilotos para la Marina mercante.

Ha sido destinado al 9.<sup>o</sup> batallón de Artillería de guarnición en esta plaza, el primer teniente D. Ricardo Rodríguez Rubio.

Los días 12, 13 y 14 se manifestará S. D. Magstad en la Parroquia Castrense del Pilar a la hora de las 8 que empieza la misa y el miércoles 15 a la misma hora, será la función de la ceniza.

De los billetes de Lotería correspondientes al sorteo de 30 del pasado, vendidos en esta Capital obtuvieron premio de 300 pesetas los números 3.894.—3.898.—7.853. 7.861.—13.030 y 13.056.

Los billetes para el primer sorteo de Marzo están ya a la venta a 10 pesetas el décimo.

El premio mayor de este sorteo es de 250.000 pesetas.

«Le habria dicho aquella mujer la verdad? El terror que le inspiraba su amo parecia verdadero. Luego tampoco era inverosímil que hubiera trama ó una fábula para hacerle perder la pista del culpable.

—En la *Rosa* y la *Corona* sabré si es verdad lo que me habeis dicho—murmuró Mr. Carter.—¡Ay de vos si me habeis engañado!.

Betty acompañó a Mr. Carter hasta la puerta de Woodbine Cottage y le indicó el camino de Lisford.

La idea de que el asesino de Mr. Dunbar pudiera escaparse de entre las manos dió alas a los pies de Mr. Carter.

—La distancia que nos separa, a juzgar por el tiempo que ha trascurrido, debe ser considerable, se decía. No tengo más esperanza que en el estado de su pierna.

En la hospedería de la *Rosa* y la *Corona* supo que por una jóven, procedente de Woodbine Cottage, se había encargado un carruaje para las siete de la mañana.

El carruaje acababa de volver y el cochero estaba dando el primer pienso a los caballos.

Mr. Carter hizo que le llamaran; pero solo consiguió averiguar que el viajero desconocido había hecho que le condujeran a la estación de Shorncliffe, dejándole deti-

La Primavera

La blanca flor del naranjal se ostenta cual nacarada perla de los mares; la zumbadora abeja en los azahares, avara con esencia se alimenta.

El sol que en el zenit su trono asienta acalora campiña y olivares; torna la vida, y flores a millares con su calor vivífico sustenta.

La perfumada brisa vuela en tanto, del solitario bosque a la pradera; el tierno ruiseñor lanza su canto en el verde nimbraz de la ribera; y el ave con la flor prestan encanto a la plácida y dulce primavera.

ANTONIO M. DE VILLENA.

Rasgos biográficos DE ZORRILLA

El puñal del godo.

Este tan popularísimo drama fué escrito por Zorrilla en veinticuatro horas, cumpliendo un empeño amistoso contraído con el actor Lombía.

El asunto se lo deparó la casualidad, pues, abriendo al azar la *Historia de España* por la página continente del final de la batalla de Guadalete y muerte del Rey D. Rodrigo, Zorrilla exclamó:

—Basta; un embrión de drama se presenta a mi imaginación. ¿Con qué actores y con qué actrices cuento? Necesito a Carlos, a Bárbara y a lo menos dos actores más.

Me encerré en mi despacho, pedí una taza de café bien fuerte, di orden de no interrumpirme hasta que yo llamara, y empecé a escribir en un cuadernillo de papel la acotación de mi drama: «Cabaña, noche, relámpagos y truenos. Escena primera.»

Apenas rayaba la luz del día siguiente, cuando el ilustre poeta escribía la palabra telón.

D. Juan Tenorio.

En términos muy parecidos al *Puñal del godo*, esto es, a plazo fijo, Zorrilla dio cima a su popular drama, el más conocido y apreciado, aunque su autor insignu no le concedió nunca la superioridad sobre sus demás inmortales producciones.

D. Carlos Latorre le pidió una obra con urgencia suma: el poeta nada tenía pensado; pero fiando en su intuición de poeta y en su gran facilidad para versificar, se obligó a escribir en veinte días algo que satisficiera los deseos del gran actor.

Comenzó su labor por los ovillojos del segundo acto, que guardó cuidadosamente para eogazarlos donde conviniera.

Oigamos lo que el mismo autor escribió en sus *Recuerdos del tiempo viejo*:

«Mi primer cuidado fué el más inocente, el más vulgar, el más necesario a un autor nove: el de presentar a mi protagonista, a quien puse enmascarado y escribiendo en una hostería y en una noche de Carnaval; es decir, en el lugar y tiempo que creía peores un colegial que todavía no había visto el mundo más que por un agujero, y para calificar a mi personaje lo más pronto posible, como

nitivamente en Maningsly, por haber llegado a la estación de Shorncliffe después de salir el tren.

Maningsly era una pequeña aldea situada a tres millas de Shorncliffe.

Desde Mandesley el viejero desconocido se hizo conducir de nuevo a Shorncliffe, donde llegó a las cinco, despidiendo inmediatamente al cochero.

—Enganchad lo adtes que podais y conducidme a Shorncliffe—dijo Mr. Carter al cochero.

Mientras preparaban el carruaje entró en el comedor de la hostería y se hizo servir de almorzar.

Media hora despues estaba Mr. Carter en Shorncliffe.

En la estación no había nadie.

Mr. Carter hizo despertar al jefe del servicio y le preguntó si había alguna carta para Mr. Enrique Carter.

El jefe de la estación llamó a su vez a un encargado de la correspondencia, y éste, después de registrar la balija, dió a Mr. Carter un pliego que decía:

«Nuestro hombre ha llegado a las dos y diez minutos. Ha pedido un billete para Derby, de primera clase. Salgo detrás de él, en segunda clase. A vuestras ordenes.—SAWNEY.»

temiendo que se me escapase, se me ocurrió aquella hoy famosa redondilla:

«¿Cuál gritan esos malditos! te.»

La verdad sea dicha, en paz y en gracia de Dios; pero al escribir esta cuarteta más era yo quien la decía, que mi personaje D. Juan, porque yo todavía no sabía qué hacer con él ni lo qué ni a quién escribía.

Pero á pesar de las incertidumbres del comienzo, *Don Juan Tenorio*, la obra universal, el dechado de joyas versificadas, fué terminado en el plazo que su genial autor seña'ara, bien ajeno de que con tal derroche de poesía habían de enriquecerse muchos, infinitos, no él.

Margarita la Tornera.

En la vida azarosa del inmortal autor, existen pasajes bellísimos que son todos aquellos en que su buena madre, olvidándolo todo, menos su cariño, visitaba a su romántico hijo, y en una de estas visitas fué hallada la idea de la preciosa leyenda que todos los amantes de las buenas letras conocen.

Dejemos la palabra al autor:

«Vino, pues, mi madre, a mi casa y yo no sabía ser su hijo: la trataba como a hija mía. Yo la mimaba, yo la peinaba, yo la dormía; sentía que no fuese una niña de tres años para poderla tener todo el día sobre mis rodillas y velarla de noche el sueño, colocada en mis brazos su cabeza. A la luz de sus ojos, al calor de su cariño, al influjo de su presencia produje yo en tres meses los tres tomos de mis *Cantos del trovador*, y un libro del P. Nierenberg en que ella leía, me sugirió la idea de mi *Margarita la Tornera*; y en aquel Don Juan, que tal mal estudia en la Universidad...

... y en aquella narración rebosando fé sincera, inspiración juvenil, fresca de selva virgen, y aroma de rosas de Mayo, y poesía nacional y cristiana, está encerrado el espíritu religioso de mi uevota madre, está derramada á manos llenas la esencia del amor filial, la poesia del corazón amante del hijo que escribió aquellos versos ante la sonrisa de la madre adorada... y por eso es *Margarita la Tornera* la única producción que me ha conquistado el derecho de llamarme poeta legendario.»

«Don Juan Tenorio» en la Habana.

La anécdota que vamos a referir es poco conocida; pero la creemos verdadera en todas sus partes, por haberla oído de labios del inmortal poeta en la noche célebre de la coronación de García Gutiérrez.

Sin saber que Zorrilla era el autor de *Don Juan*, estando en la Isla de Cuba, recibió una invitación para presenciar una representación de su obra en un ingenio. Era el santo del dueño del mismo, y los negros dispusieron en su obsequio la ejecución del *Tenorio*.

Empezó la representación, y empezaron los nervios de Zorrilla a dar fuertes sacudidas, escuchando cómo los morenos decían sus hermosos versos.

Contúvose á duras penas; pero al llegar a la escena amorosa, cuya poesía desapareció por entero por el aspecto de los intérpretes, al oír decir Zorrilla al negro Don Juan:

Mr. Carter estrujó la carta y se la metió en el bolsillo.

Mr. Carter tenía, por consiguiente, tres horas de que disponer.

O más bien tres horas para aburrirse. —¡Derby!—murmuró.—¡Derby! No me esplico porque ha tomado ese camino.

CAPÍTULO XVII.

Sobre la pista.

El viaje de Shorncliffe á Derby no tenía nada de agradable á ninguna hora, pero menos de noche.

Afortunadamente, las penalidades de la vida no eran nuevas para Mr. Carter; y así es que soportó sin quejarse los accidentes del viaje, que le parecía eterno.

En la estación de Derby, como en la estación de Shorncliffe, preguntó por el Jefe de servicio, y le dijo si había una carta con sobre á Mr. Enrique Carter; y el Jefe de servicio le contestó entregándole un pliego con aquel nombre y apellido.

Su contenido era también breve.

Decía:

Hemos llegado á Derby. Nuestro hombre ha tomado un billete para Hull. Le siga. A vuestras ordenes.—SAWNEY.

Nueva dificultad, ó más bien, nuevas dificultades.

El tren para Normanton tardaría dos ho-

La barca del pescador que espera cantando ar día, juo disen, morena mia, que están respirando amó? al oír, repetimos, que no solo ceceaba, sino que se permitía meter una *morcilla* tan burda como insulsa, salió disparado del palco, penetró en el improvisado escenario á tiempo que el acto terminaba, y encarándose con el protagonista, le cogió por la ropilla, lo zarandeó un rato, y por último lo arrojó lejos de sí, rugiendo: ¡Bandido!...

Zorrilla y Martos.

Hace veintidos años que el Gobierno español, queriendo premiar el mérito del poeta, le agració con la gran cruz de Carlos III. Era á la sazón ministro de Estado el Sr. D. Cristino Martos, y entre éste y el poeta se cambiaron las dos siguientes cartas, que seguramente serán nuevas para la mayoría de nuestros lectores.

Decía la del Sr. Martos: "Ministerio del Estado.—Particular.—Sr. D. José Zorrilla: Muy señor mío y de todo mi aprecio: Si alguna compensación tiene el hombre político que ocupa un elevado puesto, de las fatigas y sinsabores que éste le proporciona, es la de poder en ocasiones dadas, recompensar el verdadero mérito y ser intérprete del sentimiento público otorgado al genio el galardón que de justicia le corresponde.

Tal es la satisfacción que experimento al tener el gusto de remitir á V. la credencial adjunta, con que S. M. el Rey ha querido distinguirme como al príncipe y decano de nuestros poetas líricos, esperando que, al aceptarla, ace tará también el testimonio de admiración y aprecio de este su afectísimo seguro servidor que B. S. M.—Cristino Martos.—Marzo 8, 1871."

Hè aquí la contestación del poeta: "Excmo. Sr. D. Cristino Martos, ministro de Estado:

Muy señor mío de mi más alta consideración. He recibido la credencial de la gran cruz de Carlos III con que S. M. se digna agraciarme, y la carta de V. E. que la acompaña, y las frases excesivamente lisonjeras me sumen en una gran perplejidad.

La más noble recompensa del poeta es sin duda la reputación que á sus escritas otorgan sus contemporáneos: y cuando los reyes y los Gobierno se creen en el deber de reconocerla, honrándole por ella, como hoy á mi el Gobierno de S. M., no puede el más ambicioso ingenio aspirar á más alto galardón. Pero el más grande escollo en que puede tropezar la reputación de un poeta, es la vanidad de creerse merecida, aceptándola como tal.

Mis obras, excelentísimo señor, son muy numerosas; pero son las más incorrectas de las producidas por los poetas de nuestro siglo: me complace y me duele hallarme en esta ocasión de declararlo espontáneamente. Deben mis obras su fama á la época innovadora en que empecé á publicarlas, á los alardes de religión y de españolismo de que están salpicadas, á los asuntos populares que tratan, á mi larga ausencia de mi país, á lo novelesco que supone el vulgo mi vida en remotas regiones, y más que á todo esto, á la fortuna que á mi ignara osadía acompañaba desde mi juventud.

De aquí la perplejidad en que me sume la carta de V. E.

No puedo, excelentísimo señor, ni aceptar ni rehusar la calificación elevada que hace de mis escritas, ni los laudatorios epítetos que me prodiga; porque aceptarlos, sería convenir en que creo que los merezco; y rehusarlos, ser descortés é ingrato, exponiéndome al riesgo de que se me atribuyera el orgullo de creer que merezco más.

Acepto, pues, excelentísimo señor, con gratitud profunda la noble distinción de que soy objeto, y doy á V. E. las gracias por la generosa largueza con que se me concede; pero protesto en mi conciencia contra la aseveración de que la debo más á mi controvertible mérito que al favor del Gobierno de S. M. y á mi innegable fortuna.

Soy de V. E. con la más alta consideración afectísimo servidor Q. B. SS. MM.—José Zorrilla.—Madrid 14 de Marzo de 1871."

Lo último que escribió Zorrilla.

Dispóniase el ilustre poeta á reanudar la serie de sus poesías, consagradas en las columnas de *El Liberal* á cantar las glorias de las principales ciudades españolas y andaba á vueltas con Segovia, de-

dicado al estudio histórico de esta capital, deseoso de dar con euza cuanto antes á su trabajo.

El día 11 del mes actual comió Zorrilla con excelente apetito y á las nueve de la noche abandonó la mesa y se retiró á su despacho donde, después de abrir uno de los tomos de la *Crónica general de España* empezó á tomar notas referentes á la composición poética que tenía en proyecto.

El resultado de su tarea de aquella noche quedó consignado en las siguientes líneas, escritas en dos cuartillas, que dejó guardadas entre las páginas de la mencionada obra y que demuestran los procedimientos que empleaba antes de dar forma definitiva á sus grandiosas concepciones.

Fueron las últimas que escribió y dicen así: Segovia—79 Ayuntamientos. La parte Sepúlveda—80 más pobla- Riaza 54 Coca (Cauca) da en la Santa María de Nieva 55 montañosa. Cuellar—57. (Colenda)

Rodea un valle que riega al N. el Eresma y al Sur, el arroyo Camores que se unen al O. y entre él y la ciudad se levantan al Oriente y Mediodía las montañas de Peñalara, Siete Picos, la Fofria y Peña del Oso, fortificaciones naturales que protegen la ciudad. Llamáronla ya los Latinos Secuvia ú Secovia, nombres extraños al griego y al romano, y tiene más relación con Segontia de Secab y Secob, palabras hebreas que significan reposo es absurdo trae su etimología.

De tu germen vital, de tus orígenes ¿quién en la turbia oscuridad penetra? ¿Quién percibe la luz de tu a borada de tu primera edad en las tinieblas?

Suevos, Vándalos y Alanos—guerras continuas—reyes bautizados por política—confusión—Honorio y Valentiniano bajo la regencia de Placidia, año 424—Herégias—ambición del clero—degeneración del cristianismo—el clero perseguido y perseguidor—pag 20.

Leovigildo y Hermenegildo: todo ello nieblas muy difíciles de penetrar.

Toma de Madrid por Alfonso VI. Los segovianos al mando de Diaz Sanz y Fernán-García: Asalto de la torre, le dan al rey la victoria, el rey dió á Fernán-García por empresa de su escudo una torre azul con guirna da y una estrella encima, cinco almenas. dos puertas una abierta y otra cerrada y el título de la torre, á Diaz Sanz el derecho de usar las armas de Castilla—(1083 y 1088)—Martín Muñoz, Burgalés, pobló y dió nombre á Martín Muñoz, Blasco Muñoz, Gutiérrez Muñoz y Armuña, (su hija) pueblos de la provincia (pagina 38.)

Riquezas de la Iglesia Segoviana por las donaciones de reyes y particulares—(42 y 43).

Muerte de Enrique IV. Malos antecedentes de Isabel la C.ª 70-71 y 72.

La Inquisición—I gratitud de la reina con Segovia—Cabrera—Granada—Expulsión de los judíos, para quitar á la nobleza el apoyo de sus riquezas—Orden en el clero y en los tributos. En 1494 estuvo el rey muy malo en Segovia. Confirmación de los privilegios de la ciudad, salvo atacarlos cuando conviniese á los reyes, según su costumbre (76 y 7). El obispo D. Juan Arias del Villar. Misal Segoviano—76.

La princesa Juana y Felipe el hermoso en Segovia mandatos raros—primeras señales de locura de D.ª Juana—1503.

Venganzas y barbaridades en Segovia en la ausencia de D. Carlos al coronarse en Alemania 77.

Territorio-riqueza en maderas 83 y 84

Arbolado—Pastos—herbajes Ríos. si si explotasen tus ríos y arroyos de tus comarcas serías de las comarcas abarcas.

Los anteriores versos, trazados á guisa de apunte y como producto espontáneo de la inspiración del momento, fueron también los últimos que estampó su maravillosa pluma.

Salió á las once de su despacho y se dirigió al comedor, donde se hallaban reunidas la esposa del poeta, su cuñada y sus sobrinas, las cuales le preguntaron si había trabajado mucho.

—Si, hijas mías—les contestó—ya tengo bailando á los segovianos y bulle en mi mente la composición que voy á escribir para *El Liberal*. Todo es cuestión de un par de días y, Dios mediante, pienso terminarla muy pronto.

A las once y media se acostó, y á las

pocas horas fué víctima de la terrible dolencia que le ha llevado al sepulcro.

Durante su enfermedad aludió infinidad de veces á su poesía en proyecto, y hasta los postreros instantes de su vida no cesó de hablar de Segovia y de los segovianos.

Una hora antes de morir, decía que tan pronto como se sintiese mejor, pondría manos á la obra.

Murió, pues, el pobre Zorrilla con la idea constante de cumplir con el encargo que *El Liberal* le tenía encomendado y que el poeta anhelaba reanudar en término brevísimo.

Lo que dice Castelar de Zorrilla.

"Ningún tiempo conoció poeta que anime las ruinas y evoque los muertos y recoja las cenizas de los sepulcros y reciba el polen de las guirnaldas funerarias y hable con los fantasmas de los panteones y muestre las torres y los adarbes dibujados en las indecisas nieblas de los recuerdos, como aquél, en cuyo ser la poesía no es una profesión ó un arte, sino la vida toda entera, y que errante de pueblo en pueblo, á guisa de trovador de la Edad Media, y ostentando ante la uniforme sociedad nuestra el natural indócil de su complexión, aviva toda nuestra historia; en la campiña de Toledo, la tradición del Cristo de la Luz, y en las márgenes del Arlanza, los torreones del castillo de Pampliega; en el corazón popular, el más maldecido y el más amado de los reyes, D. Pedro el Cruel, y en la memoria popular, el más extraño y el más copiado de nuestros tipos, D. Juan Tenorio; en las almas cristianas, el *Te-Deum* cantado bajo los muros de Santa Fe por los ejércitos españoles, al ver brillar los rayos del sol naciente en las crestas de las Alpujarras por las argentadas líneas de la cruz erguida sobre las torres Bermejas, y en las almas de nuestros hermanos de Africa, el suspiro lanzado por el proscrito, al pié de las palmeras solitarias, en el oasis, y al eco del simoun resonante en el desierto, por cuyos celajes se ven fantaseadas las aljamas de Córdoba, la Giralda de Sevilla, y la Alhambra de Granada, inspirando á la nostalgia del destierro y á las cuerdas de la guitarra desgarradoras lamentaciones en profundas é inmortales elegías: que la voz del poeta es la voz de toda nuestra alma y su inspiración la llama exhalada del centro de nuestra tierra."

Esto es lo que decía Castelar del poeta que ha muerto, y esta es una de las mejores coronas que se colocarán sobre su tumba.

Anuncios preferentes

EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN ACCESORIA contigua á la barbería, (bajo de el Internacional se alquilan trajes de disfrás en los tres días de Carnaval.

PAPEL DE PERIÓDICOS, SE VENDE POR arrobas, en la Administración de este DIARIO, Castillo, 61, bajos.

SE VENDE LA CASA CALLE DE SAN SEBASTIAN núm. 48.—Tiene una ciudadela con cinco cuartos.—Para tratar dirigirse San Francisco Javier, núm. 6.

SE FACILITAN DE VEINTE A VEINTICINCO mil pesetas, con hipoteca sobre finca urbana en esta Capital.—Informar en la Administración de este periódico. Castillo, 61, bajos

SE COMPRAN CUPONES DE RENTA FRANCESA, de Obligaciones de la «Ville de Paris» y de las «Foncieres» y «Comunales» del «Crédit Foncier» de Francia.—Dirigirse, Castillo, 61, Santa Cruz de Tenerife. (3167)

SE VENDE LA FINCA CONOCIDA POR «PINO de Oro» con su casa y demás accesorios. Tiene de terreno cultivable, 2½ fanegadas. Darán informes, Hugo H. Hamilton, Marina 15, Santa Cruz.

SE VENDE UNA HERMOSA CASA EN LA CALLE de la Marina.—Darán razón en la imprenta de este DIARIO.

TO BE SOLD THE WELL BUILT AND COMMODIOUS mansion «Pino de Oro», with large garden, beautifully situated outside the town of Santa Cruz. Well suited for a Pension or for a family desiring a residence in this unequalled climate. For price and conditions apply to Hugh H. Hamilton, 15 Marina Santa Cruz.

UNA PROFESORA DE ENSEÑANZA SUPERIOR se ofrece para dar á domicilio las clases de la primaria y elemental.—Dirigirse, Castillo, 78.

MODISTA MADRILEÑA

Se confeccionan sombreros de señora, y se hace toda clase de composturas con arreglo á los últimos figurines de París. Se dan lecciones para hacer flores Francesas. Dirigirse Calle de Candelaria, número 17.

De París

Se acaban de recibir en el Almacén de D. Elicio Lecuona, Castillo 25. Capotas última novedad para señora. Sombreros fieltro última novedad para señoritas. Sombreros de copa felpa fina de seda para caballeros. Cuyos artículos se venden á precios módicos, como lo tiene acreditado en todos los que en esta casa se realizan.

Hotel Hesperides

VILLA OROTAVA

Under the new proprietor's personal supervision a limab y situated as central for excursions. Liberal table. Large airy rooms. Terms moderate. Personal inspection invited.

Mr. F. J. Jordan

Fabricante de Bicicletas de primera clase.

Precios: £ 10. 10. 0.

Informes:

Camacho's Hotel.

Surtido de lanas

Se acaba de recibir en gran variedad de clases y precios, en el almacén de

Luis La Roche y C.ª

Castillo, 35

International Hotel

SANTA CRUZ

Beautifully situated facing the mole. The only Hotel on the Island where London Daily Papers are received by every mail. Terms 10/- per day. No Extras. For particulars apply to Proprietor.

The Buenavista Hotel

The Buenavista formally an annexed to the Grand Hotel has been refurbished and fitted with the latest sanitary arrangements by a certified English plumber. It faces south and west and is sheltered from the north east wind Billiards free.

Grand views of the Peak and the sea. Specially intended for invalids, Dr. Paget Thurstan attends day by special arrangements to see patients and supervise sanitary dietary and other details.

Terms moderate and inclusive. Address Proprietor.

GUANO LEGÍTIMO DEL PERÚ

Los sacos vienen cerrados con el sello en plomo del Gobierno de Chile, propietario hoy del Guano del Perú. Se garantiza que el guano viene perfectamente cernido.

Guano natural, por partidas de más de 10 toneladas . . . . .	Pesetas 226'53
« » de 5 á 9 toneladas . . . . .	» 240
« » al por menor . . . . .	» 266'50
Guano superior, por partidas de más de 10 toneladas . . . . .	» 267'55
« » de 5 á 9 toneladas . . . . .	» 281'65
« » al por menos . . . . .	» 307'50

Hardisson Hermanos.



LUZ DIAMANTE, LONGMAN & MARTINEZ, NEW YORK. Libro de Explosión, Humo y Mal Olor. De Venta Por Las Ferreterías y Almacenes de Viveres.



COMPANÍA DE VAPORES ITALIANOS de Paolo Viale G. B.

Para el Brasil directamente, saldrá en los primeros días del mes de Febrero el magnífico vapor

# Alexandre

Admite carga. Consignatarios. Ghirlanda Hermanos.



VAPORES TRASATLÁNTICOS PINILLOS, SAENZ Y C.º DE CADIZ

## SERVICIO MENSUAL

PARA PUERTO RICO Y LA HABANA. Saldrá de este puerto el 4 de Marzo el magnífico vapor español de 4500 toneladas, nombrado

# PIO IX

Construido bajo la inspección del «Lloyd Inglés», clasificado A. I. 100 + y registrado en la lista del Almirantazgo como transporte de primera clase para carga y pasajeros, casco de acero, con doble fondo celular, máquina de triple expansión, espléndidas y lujosas cámaras. Tiene completo el material de salvamento que se exige por el Gobierno y lleva médico de dotación. Los buques de esta línea por la seguridad, comodidades y buen trato a bordo son preferidos a los demás vapores que hacen la misma navegación. No llevan tropa, y al pasaje de tercera se le da pan fresco y vino en la comida.

Para más informes, dirigirse a su consignatario en esta Capital

Aureliano Yanes.



VAPORES CORREOS DE LA COMPANÍA TRASATLÁNTICA (Antes de A. López y C.º)

El magnífico vapor

# Ciudad de Cádiz

saldrá para Cádiz, Barcelona y Marsella, del 18 al 20 de Febrero.—Admite carga y pasajeros.

Agente. Juan La Roche.



PRINCE LINE OF STEAMERS

PARA MADERA, HAVRE Y HAMBURGO

Saldrá el día 11 de Febrero el magnífico vapor inglés

# Black Prince

para cuyos puntos admite carga.

El magnífico vapor

# Turkish Prince

Llegará a este puerto el 2 de Marzo en su viaje para la Guaira para cuyo puerto admite carga y pasajeros

Los Consignatarios, Ghirlanda Hermanos.



LINEA DE VAPORES DE FORWOOD, BROS AND C.º Para Londres.

El vapor inglés

# MEQUINEZ

Llegará a este puerto el 8 del corriente y de regreso de Las Palmas saldrá para dicho punto el 11 del mismo.

Admite carga y pasajeros.

Agentes HAMILTON Y C.º



LINEA DE VAPORES ESPAÑOLES

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y LA ISLA DE CUBA

El magnífico vapor de rápida marcha

# TRIANO

Saldrá de este puerto el día 10 de Febrero, para la Habana, Matanzas, Cienfuegos, Sagua la Grande y Caibarien.

Para cuyos puntos admite carga.

Consignatarios, GHIRLANDA HERMANOS



ROSS LINE OF STEAMERS

Para Londres directamente

El magnífico vapor de rápida marcha

# Maori King

saldrá de este puerto el día 10 de Febrero. Tiene suficiente hueco para carga.

Consignatarios, GHIRLANDA HERMANOS.

**DENTICINA INFALIBLE.**—Lo saben las madres. Ni un niño se muere de la dentición, pues los salva aún en la agonía, brotan fuertes dentaduras, reaparece la baba, extingue la diarrea y accidentes, robustece a los niños y los desencanja. Una caja, 12 rs., que remite por 14 el autor, P. F. Izquierdo, Madrid, Sacramento, 2.ª botica, y plaza de la Villa, 4, por mayor, y en todas las boticas y droguerías de España y Canarias y principalmente en la de Rodríguez Núñez, Castillo, 32 y 3.ª. Rechazad los plagios.

# VINICULTORES

## ENOSÓTERO

PARA

CONSERVAR Y MEJORAR LOS VINOS

Sin emplear alcohol, yeso ni otras drogas

EL VINO CON ENOSÓTERO JAMAS SE VUELVE AGRIO

Y SIEMPRE MEJORA

EL ENOSÓTERO es el único que merece el nombre de CONSERVADOR DE LOS VINOS; obra en pequeña cantidad, es de fácil empleo, mejora toda clase de vinos, es económico, inofensivo y puede emplearse en todo tiempo.

Unicos representantes en España, J. URIACH, y C.ª Moncada, núm. 20, Barcelona.

Se remite a todas partes.—Pedir prospectos.

60 Años de Éxito!!!

# JARABE JOHNSON

Preparado según la Fórmula del Profesor BROUSSAIS. Medicamento autorizado por el Gobierno Francés, después del informe del Doctor Martin Solon.

En nombre de la Comisión de la Academia de Medicina. Contra las Enfermedades del Corazón, Bronquitos y Pulmones, Asma, Resfriados, Catarrhos pulmonicos, Desórdenes de la circulación con tendencia a la Hidropesia y Enfermedades de las articulaciones, etc.

Los profesores Broussais, Trouseau, Devergie, Andral, Fouquier, Alibert, Lherminier, Benaud, Berthelemy, Emery, E. de Salle, Fievé, Gaudet, Moynier, Marjolin, Regnault, Vitrac, Davet, Sellier, etc., han proclamado sucesivamente las virtudes maravillosas de este Jarabe.

Depósito: ROCHER, FARMACÉUTICO, 112, RUE TURENNE, PARIS. Para evitar las Falsificaciones exigir sobre cada frasco la firma JOHNSON BOISARD y el Sello de garantía de la Unión de los Fabricantes.

# Ninguna ANEMIA

resiste

Á LA

# HEMOGLOBINA

DEL

Profesor

## V. DESCHIENS

(VINO, JARABE, GRAGEAS)

Cruz de Tenerife, R.º 120 y Núñez, Castillo, 32 y 34



# ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, NATURAL y MEDICINAL

El mejor que existe puesto que ha obtenido la mas alta recompensa en la

EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1889

Recetado desde 40 AÑOS en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el Brasil y en todas las Repúblicas Hispano-Americanas, por los primeros médicos del mundo entero, contra las Enfermedades del Pecho, Tos, Personas débiles, los Niños raquíticos, Humores, Erupciones del cutis, etc.

Es mucho mas activo que las Emulsiones que contienen mitad de agua, y que los aceites blancos de Noruega, cuya epuración les hace perder una gran parte de sus propiedades curativas.

Se vende solamente en frascos TRIANGULARES.— Exigir sobre el envoltorio el sello de la Unión de los Fabricantes.

SOLO PROPIETARIO: HOGG, 2, rue de Castiglione, PARIS, Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

## AVISO

Se participa al público que con la debida autorización del Gobierno, la Compañía de Vapores Correos Interinsulares Canarios ha introducido una nueva modificación en su Itinerario con objeto de que los vapores que hacen el servicio del grupo Occidental, hagan dos escalas mensuales en el Puerto de la Cruz al salir de este para el de la Palma y al retorno de dicho puerto.

Comenzando desde el presente mes, el vapor que salía los días 12 y 26 a las 7 de la noche lo hará a las 10 de la mañana, tocando en el Puerto y siguiendo luego a la Palma y los vapores que salían de aquel puerto a las 7 de la noche de los días 16 y 30 lo harán ahora a las 10 de la mañana de los mismos días.

Si se le ofrece carga ó pasaje suficiente, los vapores harán viajes extraordinarios al Puerto de la Cruz en los días 3 y 17 de cada mes.—Agentes, Compañía de Vapores Correos Interinsulares, Marina núm. 11.

# POSITIVAS VENTAJAS

## EMULSION DE SCOTT

Sobre toda clase de

### ACEITE de BACALAO

Y SUS SIMILARES.

La facultad Médica de todo el mundo, así las reconoce porque es

AGRADABLE AL PALADAR, FACILMENTE DIGERIBLE y ASIMILABLE, NUTRITIVA y TONICO RECONSTITUYENTE.

Posee todas las virtudes del aceite de bacalao simple SIN NINGUNA de sus DESVENTAJAS.

Es un hecho fuera de duda, que la feliz idea de Emulsionar el Aceite de Hígado de Bacalao con la Glicerina y los Hipofosfitos

ES LA FORMULA MAS RACIONAL de administrar esos importantísimos factores, indispensables a la formación y desarrollo del

SISTEMA MUSCULAR OSEO y SANGUÍNEO de todo lo que claramente se desprende, que la

EMULSION DE SCOTT.

ES TRES VECES MAS EFICAZ QUE EL ACEITE DE BACALAO SIMPLE.

De Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

Archipiélago de Canarias JUAN E. CERMENO, S. Pedro Alcántara

núm. 8, Santa Cruz de Tenerife.

# Compañía Nacional Española

DE TELEGRAFOS SUBMARINOS

(THE SPANISH NATIONAL SUBMARINE TELEGRAPH C.º, LD.)

Se encuentra actualmente en comunicación directa por cables con las islas de Gran Canaria, Lanzarote y la Palma; así como con Cádiz, St. Louis (Senegal) y Bathurst. Poniendo en los despachos las palabras «Via Cádiz-Eastern», se asegura la trasmisión por cable en todo el trayecto a Gran Bretaña, Portugal, Estados Unidos, Gibraltar, Argelia, Francia, Malta, Italia y el Oriente. También se aceptan telegramas por Via de Bathurst a todas partes del Africa y América del Sur.

## GRAN REBAJA EN LAS TARIFAS

ENTRE LAS ESTACIONES

INTERINSULARES CANARIAS

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

	Via Cádiz y líneas terrestres.	Via Cádiz y Eastern.
Gran Bretaña.	1'00	1'00
Francia . . . . .	'80	1'14
Alemania . . . . .	'85	1'18
Italia . . . . .	'88	1'18½
Portugal . . . . .	'70	'95

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 2 pesetas. Por cada palabra adicional, 15 céntimos.

ENTRE LAS ISLAS CANARIAS Y ESPAÑA. Por un telegrama de 15 palabras, ó menos, 4 pesetas. Por cada palabra adicional, 30 céntimos.

IMPRESA DE VICENTE BONNET  
Castillo 49